

Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di eventi e rassegne da svolgersi nel quadro dell'iniziativa "Altri Natali - anno 2025"

ALLEGATO 3
SCHEDA DESCRITTIVA DELLA PROPOSTA PROGETTUALE

DATI SINTETICI

Soggetto proponente (in forma singola o in qualità di capofila della costituenda ATS)	Dedalus Cooperativa sociale
Soggetti associati (partner della costituenda ATS)	
Titolo Progetto	Ding Dong Bell
Tipologia dell'evento (Ingresso gratuito obbligatorio per la Linea di indirizzo 1)	<input checked="" type="checkbox"/> Ingresso gratuito <input type="checkbox"/> Ingresso a pagamento (€ _____)
Linea di indirizzo (indicare la Linea di Indirizzo prescelta)	<input type="checkbox"/> Linea di Indirizzo 1 <input type="checkbox"/> Linea di Indirizzo 2 <input checked="" type="checkbox"/> Linea di Indirizzo 3 <input type="checkbox"/> Linea di Indirizzo 4 <input type="checkbox"/> Linea di Indirizzo 5 <input type="checkbox"/> Linea di Indirizzo 6
Date del primo e dell'ultimo evento (dal 5 dicembre 2025 all'11 gennaio 2026 per le Linee di indirizzo 2-3-4-5-6; per la Linea di indirizzo 1 dall'8 al 30 dicembre 2025)	16/12/2025 8/1/2026
Date del primo e dell'ultimo laboratorio (Solo per la Linea di Indirizzo 3)	1) Break & Christmas Vibes Date: 5-9-10-11-12/12/2025 2) Allarme nel Presepe

	Date: 15-16-17-18-19/12/2025 3) Natali intrecciati Date: 19-22-23-29-30/12/2025 e 5/1/2026
Numero bambini coinvolti (Solo per la Linea di Indirizzo 3)	60
Municipalità di riferimento (Indicare le Municipalità coinvolte)	IV Municipalità
Location degli eventi (indicare capienza max.)	Piazza Garibaldi, area di pertinenza del progetto “La BellaPiazza”
Location dei laboratori (Solo per la Linea di Indirizzo 3) (indicare capienza max.)	Sede della Dedalus Cooperativa sociale, Napoli in piazza Enrico De Nicola 46. Capienza media degli spazi interessati dai laboratori è di 30 persone.

1) CURRICULUM DEL SOGGETTO PROPONENTE

1.1 Descrizione delle pregresse esperienze nel settore di riferimento e indicazione delle eventuali pregresse collaborazioni con il Comune di Napoli o con altri enti pubblici.

(massimo 2000 caratteri¹)

¹ Si intende sempre spazi inclusi.

Dedalus è una realtà napoletana con oltre quarant'anni di esperienza nella progettazione e gestione di servizi sociali e culturali. Promuove inclusione, accoglienza e pari opportunità per persone vulnerabili attraverso spazi educativi, artistici e di socialità, utilizzando la cultura come strumento di convivenza. Dal 2016 ha sede nell'ex Lanificio Borbonico di Porta Capuana, dove realizza iniziative in collaborazione con artisti e istituzioni locali e internazionali.

Tra i progetti principali:

- *Becoming Napulitan* (2025), concerto con Lina Simons e Capone & BungtBangt, sostenuto dal Comune di Napoli.
- *Un tè con le ragazze* (2024), performance contro la violenza di genere a Officine Gomitoli.
- *L'ora in cui non sapevamo* (2024), spettacolo con la compagnia Tutto il mondo è paese, in collaborazione con Manovalanza e Teatro Trianon Viviani.
- *Tracce Contemporanee* (2023), rassegna musicale sulle culture migranti, finanziata dal Comune di Napoli.
- *Arrevuoto* (2023), progetto teatrale per giovani a rischio, con il sostegno della Comunità Evangelica Luterana.
- *Jimmie Durham Project* (2023), documentario al Museo Madre con Officina Keller.
- *Memoriae* (2023), mostra dei giovani di Officine Gomitoli con Fondazione Morra Greco e Magazzini Fotografici.
- *La paura siCura* (2020), incontri con Gabriele Vacis per il Forum Italiano per la Sicurezza Urbana.
- *Premio Fausto Rossano* (2019), rassegna cinematografica con Università Federico II e Gesco.
- *Uomini che ci provano* (2018), teatro forum promosso da Dedalus, PartecipArte e Comune di Napoli.
- *Trascendi e Sali* (2018), spettacolo di Alessandro Bergonzoni, organizzato con diverse associazioni.
- *Sandro Joyeux* (2018), concerto e mostra con Fondazione Alta Mane, Con il Sud e Charlemagne.

- *MA.MA.* (2018), tributo a Mandela e Makeba, finanziato da MiBACT (MigrArti).
- *Culture Migrants* (2017), workshop realizzati con Institut français, Goethe-Institut e Instituto Cervantes.
- *Cities on the Edge* (2017), progetto teatrale europeo ideato dal Goethe-Institut.

2) DESCRIZIONE DELLA PROPOSTA ARTISTICA

2.1 Descrizione della proposta artistica e della modalità di declinazione dei temi del bando

(massimo 3000 caratteri)

Ding Dong Bell si svolge in Piazza Garibaldi in sinergia e negli spazi cogestiti dal progetto "La BellaPiazza" proponendo una programmazione volta a rigenerare spazi urbani di alta frequentazione e favorendo la partecipazione sociale e culturale delle comunità diasporiche e autoctone. Piazza Garibaldi, punto nevralgico di attraversamento della città e crocevia delle comunità migranti, diviene sia scenario che cuore pulsante della proposta.

Il concept artistico di Ding Dong Bell consiste nell'interazione delle comunità migranti di Napoli, in particolare delle più numerose, quella ucraina e quella srilankese e due delle realtà culturali e artistiche più vivaci presenti in città, la comunità brasiliana e la comunità palestinese, con i bambini che vivono e abitano la città di Napoli. L'obiettivo è favorire una contaminazione creativa in cui ogni comunità possa manifestare e condividere la propria tradizione e patrimonio culturale natalizio, esaltando gli elementi sincretici che costituiscono ogni tradizione e cultura proponendo una idea di Natale inclusiva e non egemonica.

Ding Dong Bell intende allo stesso tempo valorizzare e riproporre gli elementi fondanti della cultura napoletana ai bambini provenienti da tutto il mondo, coinvolgendoli attivamente nell'interpretazione e nella trasmissione del valore della tradizione. Attraverso questo percorso, si favorisce un dialogo interculturale che mette in relazione la cultura napoletana con le diverse tradizioni di provenienza dei partecipanti.

La proposta prevede un programma articolato di eventi che include due spettacoli di arte circense, tre rappresentazioni teatrali, due performance di danza con canti e racconti, uno spettacolo di danza, due performance musicali. All'interno di questo ricco cartellone trovano spazio miti e leggende della tradizione napoletana, come la favola di Colapesce e i personaggi della "Canta dei Pastori", per costruire un ponte culturale che unisce le radici storiche della città con quelle più recenti e migranti, creando un'esperienza condivisa e partecipata.

Ding Dong Bell non è solo una festa, ma un'occasione preziosa per far emergere le culture che ogni giorno si incrociano senza potersi conoscere davvero. Il progetto parte dalla convinzione che i bambini, grazie alla loro naturale apertura, siano veicoli privilegiati di scambio culturale, e i benefici di questa esperienza si riflettono in modo significativo anche sulle loro famiglie, costruendo legami e dialoghi autentici nella comunità.

Il progetto coinvolge artisti consolidati ed emergenti, garantendo un approccio dinamico che unisce tradizione e innovazione, generando un cartellone capace di attrarre un pubblico

eterogeneo, riflettendo l'anima della città caratterizzata sì da una cultura definita e riconoscibile, ma anche per la sua porosità e continua contaminazione.

Tale proposta sarà perfettamente in sinergia con altre iniziative presentate dagli enti del partenariato della BellaPiazza a valere sull'Avviso "Altri Natali".

2.2 Descrizione del cartellone, con elenco degli eventi in programma

(massimo 3000 caratteri)

Figaro, il Giocoliere del Tempo, di **Bus Theater** evento di teatro viaggiante che unisce giocoleria, equilibrismo e narrazione teatrale in un viaggio interattivo tra racconti di Natale e arte di strada. Per bambini e famiglie coinvolge il pubblico con giochi di palline, monocicli, ombrelli volanti e altre sorprese. Bus Theater propone spettacoli multidisciplinari in spazi urbani meno serviti.

Lo spettacolo **ReWind** della compagnia **NAMNèSIA**, fondata da Caterina Spezzaferri e Sara Lotta, unisce danza aerea su trapezio e tessuto in un'atmosfera festosa fatta di coriandoli, musica e gioco. Il pubblico viene coinvolto in un percorso circolare che celebra magia, natività e gesto acrobatico.

Massimo Ferrante, cantore della tradizione popolare propone **Colapisci - concerto per bambini** che unisce ninnananne, canti legati al folklore meridionale, al mito caro a Croce di Niccolo pesce e "A nuvella", canto natalizio tra filastrocca e fiaba che parla di integrazione razziale attribuito al cantastorie di Giugliano Eugenio Pragliola, noto come "Eugenio cu 'e llente".

SunWeed, crew nata a Napoli nel 2002 specializzata in sound system autocostruiti propone **Ding Dong Happynewyear**, dancehall per bambini con musiche di diverse culture e provenienza.

Storie da Sgranchire, spettacolo che unisce narrazione di albi illustrati natalizi e mimo corporeo per far vivere le storie sul palco. Ideato da Noemi Giulia Fabiano e Virginia De Marco, è prodotto dalla compagnia **BisLuck** di Napoli con performer della GiuliArt Accademia.

Cartavelina - Il calciatore che sfidò il nazismo narra la vita di Sindelar leggendario centravanti austriaco soprannominato Cartavelina per la magrezza e chiamato il "Mozart del calcio". Durante l'annessione nazista dell'Austria nel 1938 sfidò il regime segnando un gol alla vigilia di Natale

contro la Germania e rifiutando il saluto nazista. Lo spettacolo, con **Gaetano Coccia** e la regia di **Davide Ferrari**, è prodotto da **Teatro35**.

Kan ya ma Kan, trasposizione teatrale delle favole della tradizione orale beduina palestinese che raccontano vita, paure e aspirazioni dei bambini nomadi. Proposto dalla Comunità palestinese per la regia e interpretazione di **Omar Suleiman**.

Capoeira, Natal e Samba di Roda dell'ass. **Capoeira Muzenza Italia** è uno spettacolo ludico che vede sulla scena fino a 20 bambini dai 4 anni in su attirandoli nei giochi motori e nella scoperta degli strumenti tradizionali (berimbau, atabaque, pandeiro) affinché percepiscano i principi della cultura afro-brasiliana.

La leggenda dell'albero di Natale, dell'associazione ucraina **Dateci le ali** mette in scena un racconto corale di 40 minuti che coinvolge bambini e rifugiati ucraini a Napoli. Attraverso giochi musicali, danze e performance di violino e canto, lo spettacolo celebra la cultura ucraina.

Sri Ridma - Danze e Musiche dello Sri Lanka è una performance che coinvolge bambini e adulti, raccontando rituali e festeggiamenti natalizi tipici dello Sri Lanka. Proposto dall'**A.S.C. Sri Ridma Dance Academy**.

2.3 Descrizione dei laboratori (solo per la Linea di Indirizzo 3)

(massimo 1500 caratteri)

Il laboratorio **Natali intrecciati di Dedalus** è un percorso interculturale sulla lettura e narrazione di favole natalizie di diverse tradizioni per bambini e genitori. Attraverso cooperative learning i bambini lavorano in gruppi con ruoli differenziati per realizzare disegni, testi e manufatti ispirati ai racconti. Le attività comprendono drammatizzazione, produzioni artistiche e confronto sui simboli dei paesi, favorendo creatività e sviluppo linguistico. Il risultato è un album collettivo illustrato che valorizza lingue e culture presenti nel gruppo. Il laboratorio è di 18 ore per 6 appuntamenti nel periodo di chiusura delle scuole.

Break & Christmas Vibes è il laboratorio di breakdance guidato dal ballerino e coreografo **Gino Rota**. Un percorso che sfrutta la cultura Hip Hop per promuovere inclusività e dialogo. Attraverso la danza e il ritmo i partecipanti trasformano insicurezza e paure in fiducia e autostima, trovando nella musica e nel movimento un potente strumento.

Il laboratorio **Allarme nel Presepe** dell'Associazione culturale **Vienterrant** parte dalla novella di Gianni Rodari per affrontare temi come inclusione, identità e diversità, unendo lettura, improvvisazione e teatro. I partecipanti creano personaggi ispirati al presepe napoletano del '700, lavorano sul testo e partecipano a prove fino alla messa in scena finale, promuovendo empatia e rispetto.

Break & Christmas Vibes e Allarme nel Presepe avranno la durata di 10 ore per 5 appuntamenti.

2.4 Cronoprogramma delle attività

Titolo Evento/film	Data prescelta (giorno/mese/anno)	Data alternativa (giorno/mese/anno)
1) Capoeira Natal e Samba de Roda	16/12/2025 martedì	17/12/2025 mercoledì
2) Figaro, il Giocoliere del Tempo	18/12/2025 giovedì	19/12/2025 venerdì
3) ReWind	20/12/2025 sabato	21/12/2025 domenica
4) Cartavelina - in calciatore che sfidò il nazismo	22/12/2025 lunedì	23/12/2025 martedì
5) Storie da Sgranchire	27/12/2025 sabato	28/12/2025 domenica
6) Ding Dong Happynewyar	29/12/2025 lunedì	30/12/2026 martedì
7) Colapisci - concerto per bambini	2/1/2026 venerdì	5/1/2026 lunedì
8) La leggenda dell'albero di Natale	4/1/2026 domenica	3/1/2026 sabato

9) Sri Ridma	6/1/2026 martedì	7/1/2026 mercoledì
10) Ka ya ma Kan	8/1/2026 giovedì	9/1/2026 venerdì

Laboratori (solo per la Linea di Indirizzo 3)	Data prescelta (giorno/mese/anno)	Data alternativa (giorno/mese/anno)
1) Break & Christmas Vibes	5-9-10-11-12/12/2025	5-9-10-11-12/12/2025
2) Allarme nel Presepe	15-16-17-18-19/12/2025	15-16-17-18-19/12/2025
3) Natali intrecciati	19-22-23-29-30/12/2025 5/1/2026	19-22-23-29-30/12/2025 5/1/2026

Incontri con ospiti (indicare il nominativo dell'ospite) solo per Linea di indirizzo 4	Data prescelta (giorno/mese/anno)	Data alternativa (giorno/mese/anno)
1)		
2)		
3)		

3) OBIETTIVI E RISULTATI ATTESI

Descrizione delle finalità generali di progetto e dei risultati attesi, in coerenza con i temi e gli obiettivi di cui all' art. 2 dell'Avviso pubblico.

(massimo 1500 caratteri)

Obiettivo primario della rassegna natalizia **Ding Dong Bell** è restituire alla comunità di Napoli, e in particolare a quella che vive quotidianamente a Piazza Garibaldi, una maggiore consapevolezza della ricchezza culturale e sociale dell'area e far sì che il Natale diventi un'occasione di dialogo e condivisione. La mission vuole che Piazza Garibaldi diventi, come Piazza Vittorio a Roma, punto di riferimento interculturale e propositivo riconosciuto, luogo di convivenza pacifica e sinergica delle molteplici componenti comunitarie. La piazza sarà valorizzata con un'offerta culturale e sociale inclusiva, che richiami le tradizioni del Natale, trasformandosi in un volano di sviluppo e attrazione per l'intera città, abilitando un ingresso turistico al centro storico nell'area di Castel Capuano, la Duchesca e Forcella, promuovendo un alternativo ingresso all'area dei decumani.

Obiettivo non secondario è legittimare la presenza dei bambini in Piazza Garibaldi attraverso uno spazio pubblico ludico e aggregativo a loro dedicato, con una programmazione specifica a tema natalizio. I bambini rappresentano un elemento imprescindibile per accompagnare e accelerare il processo di rigenerazione sociale, promuovendo una comunità cittadina polifonica, inclusiva e

partecipativa, in cui tutti si sentano parte attiva e valorizzata. Obiettivo al contempo è rivendicare la tradizione originaria della piazza, facendo conoscere i capisaldi della cultura natalizia partenopea a chi oggi la frequenta.

4) DESCRIZIONE DELLA STRUTTURA ORGANIZZATIVA E GESTIONALE

Descrizione della struttura organizzativa e gestionale del progetto, con particolare riferimento alle infrastrutture, materiali e immateriali, predisposte per assicurare i servizi di informazione, prenotazione, accoglienza, nonché eventuali servizi aggiuntivi in grado di migliorare la fruizione dell'iniziativa anche ai disabili

(massimo 2000 caratteri)

Il progetto **Ding Dong Bell** si basa su una struttura organizzativa solida per garantire una gestione efficace e una fruizione ottimale. La governance è affidata a un team di coordinamento di progetto, responsabile della supervisione generale e del rispetto dei tempi e degli obiettivi. Tale coordinamento sarà coadiuvato da risorse che si dedicheranno all'organizzazione e segreteria. La comunicazione è curata da un responsabile della comunicazione che dirige un team formato da un media social manager, un giornalista per l'ufficio stampa, una fotografa e una grafica, assicurando promozione e visibilità coerenti e continuativi su tutta la durata della manifestazione. Le mansioni amministrative, comprensive della rendicontazione, è affidata a figure dedicate.

Come specificato nel paragrafo relativo alla location la rassegna si svolge nell'area di Piazza Garibaldi dove insiste il progetto "La BellaPiazza", dove è già incentivata e calendarizzata una vivace attività di aggregazione sociale e culturale. All'interno di questa area si trova una portineria sociale, che per la durata della manifestazione fungerà anche da desk informativo per la rassegna, aperto 8 ore al giorno. Tale attività vedrà anche la presenza di mediatori culturali al fine di coinvolgere gli stranieri che attraversano la piazza.

I laboratori si svolgono negli spazi della Dedalus Cooperativa sociale, situati nei pressi di Piazza Garibaldi, in particolare nell'ex Lanificio Borbonico a ridosso di Porta Capuana. La struttura è completamente accessibile a persone con disabilità e dispone di bagni attrezzati e di un montascale omologato che garantisce piena sicurezza e comodità.

Grazie a questa struttura organizzativa articolata e alle infrastrutture adeguate **Ding Dong Bell** garantisce un'esperienza culturale inclusiva, coinvolgente e accessibile a tutti.

4.1 NUMERO OPERATORI COINVOLTI

▣ struttura organizzativa	n. 4
▣ operatori	n. 6
▣ tecnici	n. 1
▣ artisti	n. 18
▣ comunicazione	n. 5
▣ altro	n. 2

5) LOCATION

Descrizione della location, delle caratteristiche di accessibilità e indicazione della capienza

_(massimo 1500 caratteri)

La location degli spettacoli di **Ding Dong Bell** è situata nell'area di pertinenza del progetto "La BellaPiazza" in Piazza Garibaldi a Napoli. Si tratta di un'area interamente pedonale, delimitata da un parco giochi per bambini e da campi di calcetto e basket, oltre alla presenza della portineria sociale e di una cavea. Gli spazi sono completamente accessibili e attraversati, garantiscono facilità di accesso a persone con diverse esigenze. Le iniziative programmate qui prevedono una partecipazione media di circa 150 persone, un'affluenza abituale per questa zona che è abituata a gestire flussi di pubblico di questo livello.

I laboratori si svolgono invece negli spazi della Dedalus Cooperativa sociale, in Piazza Enrico De Nicola 46, dotati di accessibilità completa anche per persone con disabilità grazie ai montascale omologati e al bagno ai disabili dedicato. Ciascun spazio può ospitare in media 30 persone. Essi sono abitualmente frequentati da bambini e adolescenti in quanto sede di una intensa programmazione culturale e sociale, si tratta di spazi confortevoli con un arredo dedicato per attività laboratoriali, con pareti colorate e una biblioteca per l'infanzia.

Queste caratteristiche assicurano ambienti sicuri, inclusivi e funzionali, perfetti per la realizzazione degli eventi e per favorire un'esperienza positiva sia per il pubblico che per gli operatori coinvolti.

6) PIANO DI COMUNICAZIONE

Descrizione delle azioni di comunicazione e della strategia atta a coinvolgere un pubblico ampio e variegato e non abituale.

(massimo 3000 caratteri)

La comunicazione per la rassegna “Ding Dong Bell” partirà 21 giorni prima dell’inizio con un’ampia campagna stampa e diffusione sul territorio in tutta l’area di Piazza Garibaldi e nei tre quartieri confinanti. Saranno realizzate locandine illustrative del programma che saranno distribuite e affisse in modo capillare, con particolare attenzione affinché ogni negozio dei quartieri riceva e esponga la locandina. Questo assicura che la maggior parte della popolazione residente e frequentatrice venga raggiunta con informazioni chiare e coinvolgenti sulle attività e gli eventi in programma. L’obiettivo è diffondere consapevolezza anticipata, valorizzando Piazza Garibaldi come fulcro della vita culturale e sociale.

Successivamente si darà avvio a una campagna social ben strutturata e strategica, che avrà come protagonisti autentici e originali video realizzati dagli stessi artisti e dalle comunità diasporiche coinvolte nella programmazione. Questi contenuti puntano a far emergere la ricchezza culturale e umana delle persone che animano la rassegna, trasmettendo emozioni, storie e tradizioni uniche. Obiettivo della campagna di comunicazione sui social è stimolare la partecipazione attiva non solo della popolazione locale, ma anche delle comunità straniere presenti sul territorio, spesso poco integrate e poco visibili nella programmazione culturale. Attraverso i canali social, la comunicazione inviterà esplicitamente le comunità migranti e straniere a partecipare, valorizzando questo evento come un momento di riconoscimento e gratificazione delle loro culture. L’iniziativa mira a rafforzare il senso di appartenenza e a creare un legame con il resto della cittadinanza.

Durante tutta la durata della rassegna la comunicazione sarà costante e dinamica, con la pubblicazione quotidiana di foto, video brevi (reel) e testimonianze sui principali social network, aumentando la visibilità e lo stimolo alla partecipazione sia di chi segue abitualmente eventi culturali, sia di nuovi potenziali partecipanti.

Parallelamente, sarà attivato un ufficio stampa che fornirà comunicati e interviste agli artisti alle testate regionali e locali, costruendo un racconto qualificato e riconosciuto della rassegna, rafforzandone la percezione come evento culturale di rilievo e capace di raggiungere tutti i cittadini e abitanti di Napoli e provincia.

Il piano coinvolge un team di esperti, tra cui grafico, fotografo, social media manager e ufficio stampa, per garantire una comunicazione coordinata, efficace e in grado di intercettare un ampio

e variegato pubblico.

A Piazza Garibaldi il chiosco della Portineria sociale, aperto 8 ore al giorno, servirà da punto informativo per la rassegna, offrendo supporto e indicazioni alla comunità locale e ai visitatori, facilitando l'accesso e la partecipazione agli eventi. La comunicazione coinvolgerà anche le scuole di Napoli, in particolare quelle vicine a Piazza Garibaldi e Porta Capuana, partner di molte iniziative del progetto.

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento EU 2016/679 dettato in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti per le finalità di gestione della selezione e delle attività di affiancamento.

data
12/09/2025

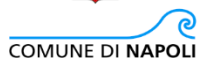
firma del Legale Rappresentante (~~in caso~~
~~di ATS, Soggetto Capofila~~)

Dedalus Cooperativa Sociale
Piazza Enrico De Nicola, 46 - 80139 Napoli
P. Iva 03528720638

Firma del/i partner (~~in caso di ATS~~)

1) _____

2) _____



AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

